

# UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

## POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie\*/niepobieranie\*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie\*/niepobieranie\*".

## I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

|   |  |
|---|--|
| <b>1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta</b> | Urząd Miejski w Gdańsku  |
| <b>2. Rodzaj zadania publicznego<sup>1)</sup></b>                           | 16) kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego |

## II. Dane oferenta(-tów)

|   |   |
|---|---|
| <b>1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu</b>   |   |
| Nazwa: <b>Stowarzyszenie Inicjatyw Artystycznych "Jantar"</b> , Forma prawna: <b>Stowarzyszenie Rejestrowe</b> , Numer Krs: <b>0000489377</b> , Kod pocztowy: <b>81-317</b> , Poczta: <b>Gdynia</b> , Miejscowość: <b>Gdynia</b> , Ulica: <b>Warszawska</b> , Numer posesji: <b>24</b> , Numer lokalu: <b>12</b> , Województwo: <b>pomorskie</b> , Powiat: <b>Gdynia</b> , Gmina: <b>m. Gdynia</b> , Strona www: <b>www.sia-jantar.pl/</b> , Adres e-mail: <b>stowarzyszenie@sia-jantar.pl</b> , Numer telefonu: <b>502284143</b> , |   |
| Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta  |   |
| <b>2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)</b>  | <b>Barbara Madany</b><br><b>Adres e-mail: barbara.madany@ug.edu.pl Telefon: 724341987</b> |

## III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

|  |   |            |                  |            |
|--|---|------------|------------------|------------|
| <b>1. Tytuł zadania publicznego</b>              | "Obierając cebulę" - spektakl słowno-muzyczny inspirowany tekstami Guntera Grassa |            |                  |            |
| <b>2. Termin realizacji zadania<sup>2)</sup></b> | Data rozpoczęcia  | 01.08.2022 | Data zakończenia | 29.10.2022 |

|   |
|---|
| <b>3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)</b> |
|---|

## Opis zadania

W październiku tego roku Gunter Grass świętowałby 95. urodziny. Choć tego wybitnego pisarza nie ma już z nami, ślady jego twórczości na stałe wpisały się w tkankę naszego Miasta i są wciąż żywe. Spektakl słowno-muzyczny oparty na powieści pt. "Przy obieraniu cebuli" będzie elementem obchodów Jubileuszu, dzięki któremu chcemy zwiększyć poziom wiedzy na temat twórczości gdańskiego noblisty i doktora honoris causa Uniwersytetu Gdańskiego.

"Przy obieraniu cebuli" to tekst bardzo osobisty, pełen autobiograficznych wątków i gdańskich historii w tle. Akcja rozpoczyna się w dniu wybuchu drugiej wojny światowej, gdy broni się Poczta Polska i Westerplatte. Dla 12-letniego wówczas gdańszczyzanina ta data wyznacza kres dzieciństwa. Koniec powieści to rok 1959 - premiera "Błaszanego bębenka" i start do wielkiej literackiej kariery. Między tymi dwiema datami rozgrywają się dramatyczne koleje losu i młodzińcze zaślepienia, z których po latach autor nie jest dumny. Na kartach powieści Grass wyjawia, że pod koniec wojny, mając 17 lat, służył - z poboru, nie z wyboru - jako czołgista w Waffen-SS. Dla sympatyków pisarza było to przykre zaskoczenie. Dla jego nieprzyjaciół okazja do gwałtownych ataków. Ów wojenny epizod wydaje się jednak tylko skazą na godnym podziwu życiorysie wielkiego niemieckiego pisarza, gdańskiego patrioty, przyjaciela Polaków, długoletniego orędownika niemiecko-polskiego pojednania. Głównym motywem "Przy obieraniu cebuli" jest bolesny rozrachunek z własną przeszłością, uwikłaną w historię. Ten temat zainspirował znakomitych muzyków - Mikołaja Trzaskę i Olo Walickiego, do równie osobistych artystycznych odczytań. Specjalnie na potrzeby spektaklu stworzą oni kompozycję muzyczną, która będzie towarzyszyła fragmentom tekstów Guntera Grassa prezentowanych przez aktorkę i performerkę Dorota Androsz.

Wstęp na wydarzenie będzie bezpłatny, dostępny na podstawie darmowych wejściówek. Wydarzenie zostanie objęte patronatem honorowym JM Rektora UG.

Spektakl zostanie zaprezentowany 6 października na sali teatralnej w budynku Neofilologii UG i będzie towarzyszył obchodom Jubileuszu 95 urodzin Guntera Grassa na Uniwersytecie Gdańskim.

## Miejsce realizacji

Sala Teatralna w budynku Neofilologii Uniwersytetu Gdańskiego, ul. Wita Stwosza 51, Gdańsk

## 4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

| Nazwa rezultatu          | Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa) | Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika                  |
|--------------------------|--|--|
| Spektakl słowno-muzyczny | 1 spektakl, 400 widzów, 3 wykonawców                       | monitorowanie liczby osób na podstawie ilości wejściówek<br>dokumentacja zdjęciowa i filmowa |

|   |          |  |
|---|----------|--|
| Zwiększenie poziomu wiedzy na temat twórczości Guntera Grassa | 30%      | ankieta ewaluacyjna na wybranej grupie odbiorców |
| fotorelacja   | 50 zdjęć | dokumentacja foto                                |

#### **5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.**

##### **Charakterystyka oferenta**

Celem Stowarzyszenia jest promowanie i upowszechnianie kultury, propagowanie inicjatyw artystycznych na terenie Pomorza oraz wspieranie działalności Zespołu Pieśni i Tańca Uniwersytetu Gdańskiego JANTAR. Swoje cele Stowarzyszenie realizuje m.in. poprzez organizację imprez artystycznych, konkursu tańców polskich w formie towarzyskiej, warsztatów tanecznych oraz półkolonii i zimowisk. Stowarzyszenie od lat współpracuje z Akademickim Centrum Kultury UG „Alternator” i Zespołem Pieśni i Tańca UG "Jantar" przy realizacji cyklicznych wydarzeń (Folkowe Wakacje, Ferie z Jantarem, Jantar Junior Online) jak i dużych projektów artystycznych i edukacyjnych, m.in. projekty realizowane we współpracy z Instytutem Muzyki i Tańca w ramach programu „Myśl w ruchu” (Folklor jest w nas 2017, IndepenDANCE 2018), wydarzenia dofinansowane ze środków Miasta Gdańska (m.in. koncert dla Gdańszczan "Folkowy początek lata" 2017, Ogólnopolski Konkurs Tańców Polskich o Bursztynowy Żagiel 2018, Kolokwium z piosenki - koncert jubileuszowy Akademickiego Centrum Kultury UG 2021, spektakl "William on my mind" 2022).

W najbliższych latach planuje kontynuować wsparcie wszelakich działalności artystycznych, które poszerzałyby świadomość kulturową i zwiększało poziom aktywnego uczestniczenia w kulturze.

##### **Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie**

Stowarzyszenie Inicjatyw Artystycznych "Jantar" co roku organizuje około 30 wydarzeń o charakterze edukacyjnym i artystycznym. Do najważniejszych należą projekty realizowane we współpracy z Instytutem Muzyki i Tańca w ramach programu „Myśl w ruchu” (Folklor jest w nas 2017, IndepenDANCE 2018), wydarzenia dofinansowane ze środków Miasta Gdańska (m.in. koncert dla Gdańszczan "Folkowy początek lata" 2017, Ogólnopolski Konkurs Tańców Polskich o Bursztynowy Żagiel 2018, Kolokwium z piosenki - koncert jubileuszowy Akademickiego Centrum Kultury UG 2021). Stowarzyszenie organizuje także letnie i zimowe warsztaty artystyczne dla dzieci w wieku 6-12 lat ("Ferie z Janarem" i Folkowe Wakacje"), Lekcje Folkloru dla szkół i przedszkoli.

Stowarzyszenie dysponuje zasobami kadrowymi, które mają odpowiednią wiedzę i doświadczenie, by zrealizować opisane powyżej zadanie.

##### **Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania**

Zasoby kadrowe:

MIKOŁAJ TRZASKA

Saksofonista, klarnecista basowy i kompozytor muzyki filmowej. Wyrósł z yassu – ruchu społeczno-artystycznego, który beczelnie kwestionował sztywność zinstytucjonalizowanego głównego nurtu polskiego jazzu lat 80 i 90 ubiegłego wieku. Był współzałożycielem najważniejszej grupy yassowej – kultowego zespołu Miłość, który trwał z przerwami od 1988 do 2002 roku oraz równie kreatywnej grupy Łoskot, który powstał w 1993 roku. Po okresie yassowym nagrał kilka skoncentrowanych, cichszych albumów ze znanym duetem basowo-bębnowym braci Oleś. Towarzyszył także poetom takim jak Marcin Świetlicki i Jurij Andruchowycz oraz tworzył projekty muzyczno-literackie ze znanym polskim pisarzem, dziennikarzem i krytykiem Andrzejem Stasiukiem.

Obecnie współpracuje z wieloma zespołami, w tym z własnym międzynarodowym trio Volumen, Resonance Ensemble Kena Vandermarka, Magic z Joe McPhee czy wyjątkowym trio Shofar z Raphaelem Rogińskim i Macio Moretti, które eksploruje nowe, wyjątkowe perspektywy improwizacji w tradycyjnej muzyce żydowskiej. Ugruntował swoją pozycję jako wielokrotnie nagradzany kompozytor muzyki filmowej, współpracując z reżyserem Wojciechem Smarzowskim. Ale jego główny cel samorealizacji jest zakorzeniony w radykalnym free jazzie: podróżuje po świecie współpracując z niektórymi z największych światowych improwizatorów, takimi jak Peter Brötzmann, Joe McPhee czy Ken Vandermark

#### OLO WALICKI

Kontrabasista, kompozytor, producent. Gra muzykę improwizowaną, komponuje do spektakli teatralnych i do filmu. Jest silnie związany ze środowiskiem trójmiejskich i warszawskich artystów sceny offowej. Realizuje spektakle i projekty z teatrami tańca.

Współpracuje z Gabą Kulką, Maćkiem Szupicą, Maciem Morettim, Waławem Zimplem, Piotrem Pawlakiem, Kubą Staruszkiewiczem, Wojtkiem Mazolewskim, Kalle Kalimą, Tomkiem Ziętkiem, Teatrem Dada von Bzdülów. Debiutował jako szesnastolatek grając w awangardowym zespole Niebieski Lotnik, z Jerzym Mazzollem i Jackiem Olterem. Uczestniczył w nurcie określanym jako scena yassowa i współpracował z jej twórcami, Tymonem Tymańskim, Mikołajem Trzaską, Tomaszem Gwincińskim. Przez wiele lat grał w zespołach Leszka Możdżera. W latach 1996-2004 występował i nagrywał z Kwartetem Zbigniewa Namysłowskiego. Współtworzył free-jazzowy Łoskot, a także popowo-alternatywną Szwagierkolaskę, grupę Oczu Czarne i późny skład zespołu Miłość. Brał udział w nagraniu kilkunastu różnorodnych stylistycznie albumów. Od ponad dziesięciu lat autorskie projekty Walickiego publikowane są nakładem jego własnego wydawnictwa.

#### DOROTA ANDROSZ

Aktorka i performerka. W latach 2004-2007 występowała w Teatrze Polskim im. Konieczki w Bydgoszczy. Od 2007 występuje w Teatrze Wybrzeże w Gdańsku. Za osiągnięcia artystyczne otrzymała wiele nagród, m.in.:

2013 - nagroda aktorska za rolę Brigitte w przedstawieniu AMATORKI Elfriede Jelinek w reżyserii Eweliny Marciniak z Teatru Wybrzeże w Gdańsku na 53. Kaliskich Spotkaniach Teatralnych

2010 - nagroda aktorska za rolę w przedstawieniu ORGIA Piera Paola Passoliniego w reżyserii Wiktora Rubina z Teatru Wybrzeże w Gdańsku na 9. Festiwalu Prapremier w Bydgoszczy

2010 - Nagroda Teatralna Miasta Gdańsk

2005 - Nagroda aktorska im. Hieronima Konieczki z uzasadnieniem werdyktu: "Androsz doceniliśmy

za odwagę, bezkompromisowość i konsekwencję w kreowaniu postaci oraz wyrazistość nawet w epizodycznych rolach."

#### BARBARA MADANY

Dramaturg, absolwentka Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. Tytuł magistra sztuki obroniła w 2011 roku. Od tego czasu pracuje w Akademickim Centrum Kultury UG "Alternator", gdzie zrealizowała wiele projektów kulturalnych. Wśród nich m.in. spektakl "willLaM ON my mind" (2022), koncert "Kolokwium z piosenki" z okazji Jubileuszu ACK UG "Alternator" (2021), pięć edycji Ogólnopolskiego Turniejów Tańców Polskich "O Bursztynowy Żagiel" (2013-2019), projekty z zakresu tańca i edukacji kulturowej dla dzieci i młodzieży ("Folklor jest w nas" 2017 i "IndepenDANCE" 2018 dofinansowane w ramach programu "Myśl w Ruchu" Instytutu Muzyki i Tańca). Ma duże doświadczenie w tworzeniu scenariuszy koncertów i widowisk tanecznych (m.in. cykl koncertów "Spotkania z Kolbergiem", spektakl taneczny "Ultimo Cafe"). W 2015 roku została odznaczona medalem Prezydenta Miasta Gdańska za działalność kulturalną a w 2021 roku nagrodą Prezydenta Miasta w Dziedzinie Kultury. W ramach zadania zajmie się koordynacją.

#### Zasoby rzeczowe:

sala Teatralna udostępniona przez Uniwersytet Gdański na realizację zadania  
nagłośnienie

#### Zasoby finansowe:

Na zasoby składają się składki członkowskie i przychody z działalności statutowej Stowarzyszenia.

#### IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

| Lp. | Rodzaj kosztu  | Wartość PLN | Z dotacji | Z innych źródeł |
|-----|--|-------------|-----------|-----------------|
| 1.  | projekt graficzny materiałów promocyjnych                          | 550,00      |           |                 |
| 2.  | wynagrodzenie artystów   | 9 000,00    |           |                 |
| 3.  | dokumentacja foto  | 600,00      |           |                 |
| 4.  | obsługa techniczna   | 400,00      |           |                 |
| 5.  | reżyseria świateł oraz oświetlenie spektaklu                       | 800,00      |           |                 |
| 6.  | obsługa księgową   | 250,00      |           |                 |
| 7.  | udostępnienie sali teatralnej wraz z wyposażeniem (wkład rzeczowy) | 6 000,00    |           |                 |
| 8.  | nagłośnienie (wkład rzeczowy)                                      | 6 000,00    |           |                 |

|   |                             |           |           |           |
|---|-----------------------------|-----------|-----------|-----------|
| 9.  | koordynacja (wkład osobowy) | 1 000,00  |           |           |
| <b>Suma wszystkich kosztów realizacji zadania</b> |                             | 24 600,00 | 10 000,00 | 14 600,00 |

## V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\* / inną właściwą ewidencją\* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....

....

.....

....

.....

....

(podpis osoby  
upoważnionej  
lub podpisy osób  
upoważnionych  
do składania oświadczeń  
woli  
w imieniu oferenta)

Data.....

- <sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).
- <sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.